



La fuerza que transforma Bolivia

**NOTA EXPRESA DE APROBACIÓN DE ENMIENDA N° 1  
AL DOCUMENTO BASE DE CONTRATACIÓN (DBC)**

**OBJETO: "TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS"  
CODIGO: COX-01-GNC-25-15  
PRIMERA CONVOCATORIA**

**CITE: YPFB-GNCO-238/2015**

**CONSIDERANDO:**

Que, la Resolución de Directorio N° 91/2013 de 20 de noviembre de 2013, aprueba el Reglamento para la contratación de Bienes, Obras y Servicios Especializados en el Extranjero de YPFB en el marco del D.S. 224.

Que, de acuerdo a lo establecido en Reglamento vigente menciona que el ARPC podrá ajustar el DBC con enmiendas mediante Nota Expresa, por iniciativa de la Unidad Solicitante, en atención a las consultas escritas o como resultado de la reunión de aclaración, antes de la presentación de propuestas, las mismas que deberán ser comunicadas de manera oportuna a los proponentes.

Que, de acuerdo al informe Técnico N° YPFB/ULO – 260/2015 de fecha 27 de noviembre de 2015 emitido por la Gerencia Nacional de Comercialización, que en calidad de Unidad Solicitante solicita al ARPC aprobar la enmiendas N° 1 al DBC.

**POR TANTO:**

El ARPC en aplicación a lo establecido en el Reglamento antes mencionado y en uso de sus atribuciones conferidas, resuelve:

**PRIMERO.-** Aprobar la Nota de Enmiendas N° 1 de fecha 27 de noviembre de 2015 emitida por la Gerencia Nacional de Comercialización, con ajustes al Documento Base de Contratación, del proceso de contratación "TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS" con numero de código COX-01-GNC-25-15 la misma que forma parte de la presente Nota Expresa, y del DBC en las secciones que corresponden.

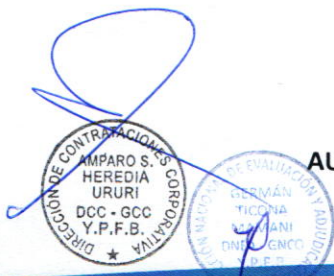
**SEGUNDO:** La Analista de Contrataciones, queda encargada de publicar la Nota Expresa de la ARPC, la Nota de Enmiendas en el sitio web de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos YPFB, como medio oficial de comunicación y alternativamente, podrá notificar a través de correo electrónico, fax u otro medio, a los potenciales proponentes asistentes a la Reunión de Aclaración.

La Paz, 30 de noviembre de 2015

Original firmado por:

**Lic. Paola Andrea Oporto Rios**

**AUTORIDAD RESPONSABLE DEL PROCESO DE CONTRATACIÓN – ARPC**





La fuerza que transforma Bolivia

**INFORME  
YPFB/ULO - 260/2015**

**A:** Lic. Paola Andrea Oporto Ríos  
**RESPONSABLE DE CONTRATACION DIRECTA - RCD**

**VIA:** Lic. Wilson Fernando Munguia Soliz  
**GERENTE NACIONAL DE COMERCIALIZACIÓN a.i.**

**VIA:** Lic. Celfa Echalar Ovando  
**DIRECTORA NACIONAL DE ABASTECIMIENTO Y EXPORTACIONES A.I.**

**DE:** Ing. Jose Luis Mollinedo  
**JEFE UNIDAD DE LOGÍSTICA Y OPERACIONES**

**DE:** Ing. Gonzalo Torres Gonzales  
**ENCARGADO DE PROGRAMACION Y EJECUCIÓN DE NOMINACIONES**

**DE:** Lic. Golda M Cruz Flores  
**ENCARGADA DE PAGOS SUR Y ORIENTE**

**Ref.:** Enmiendas al DBC N° COX-01-GNC-25-15, "TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS" (PRIMERA CONVOCATORIA).

**Fecha:** 27 de noviembre de 2015

De nuestra mayor consideración:

**1. ANÁLISIS**

En fecha 25 de noviembre de 2015 se realizó la reunión de Aclaración con participación del personal Técnico Administrativo de YPFB en instalaciones de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Sala de Reuniones Gerencia Nacional de Contrataciones, conforme cronograma aprobado para el proceso de "TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS" (PRIMERA CONVOCATORIA), el mismo que se encuentra enmarcado Reglamento para la contratación de Bienes, Obras y Servicios Especializados en el Extranjero de YPFB en el marco del D.S. 224, aprobado mediante Resolución de Directorio N° 91/2013 de 20 de noviembre de 2013.

De acuerdo a consideraciones realizadas en la reunión de aclaración, el Comité Técnico consideró por conveniente realizar las siguientes enmiendas:

**ENMIENDA N°1**

**DICE**

*(Handwritten signatures and official stamps)*  
Lic. Wilson Fernando Munguia Soliz  
GERENTE NACIONAL DE COMERCIALIZACIÓN a.i.  
GNC - VPNC  
Y.P.F.B.  
Celfa Echalar Ovando  
DIRECTORA NACIONAL DE ABASTECIMIENTO Y EXPORTACIONES A.I.  
DNAE - GNC  
Y.P.F.B.  
Ing. Jose Luis Mollinedo  
JEFE UNIDAD DE LOGÍSTICA Y OPERACIONES  
ULO - DNAE  
Y.P.F.B.  
Ing. Gonzalo Torres Gonzales  
ENCARGADO DE PROGRAMACION Y EJECUCIÓN DE NOMINACIONES  
ULO - DNAE  
Y.P.F.B.  
Lic. Golda M Cruz Flores  
ENCARGADA DE PAGOS SUR Y ORIENTE  
GOLDA M. CRUZ FLORES  
UPCA-DNAE  
Y.P.F.B.



La fuerza que transforma Bolivia

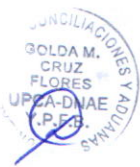
CRONOGRAMA DE PLAZOS				
N°	ACTIVIDAD	FECHA y HORA		DIRECCION
1	Inspección Previa.	Fecha:	Hora:	No corresponde
2	Consultas Escritas.	Fecha: 24/11/2015	Hasta hora: 15:00	aheredia@ypfb.gob.bo
3	Reunión de Aclaración	Fecha: 25/11/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
4	Presentación de Propuestas.	Fecha: 09/12/2015	Hasta hora: 09:30	Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
5	Apertura de Propuestas.	Fecha: 09/12/2015	Hora: 10:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.

### DEBE DECIR

CRONOGRAMA DE PLAZOS				
N°	ACTIVIDAD	FECHA y HORA		DIRECCION
1	Inspección Previa.	Fecha:	Hora:	No corresponde
2	Consultas Escritas.	Fecha: 24/11/2015	Hasta hora: 15:00	aheredia@ypfb.gob.bo
3	Reunión de Aclaración	Fecha: 25/11/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
4	Presentación de Propuestas.	Fecha: 16/12/2015	Hasta hora: 11:30	Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
5	Apertura de Propuestas.	Fecha: 16/12/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.

### ENMIENDA N° 2

Se incluye en el Formulario C-1. la experiencia de la Empresa tal como señala punto 22 de la parte II del DBC, como se muestra a continuación:





La fuerza que transforma Bolivia

Descripción de las Especificaciones Técnicas	Para ser llenado por el proponente al momento de elaborar su oferta	Evaluación (para ser llenado por el personal técnico del Comité de Contratación)		
Característica del Servicio requerido por YPFB	Característica Ofertadas	CUMPLE	NO CUMPLE	OBSERVACIÓN (porque no cumple)
<p><b>EXPERIENCIA DE LA EMPRESA</b></p> <p>La empresa oferente deberá tener experiencia de al menos 1 año en transporte de hidrocarburos o haber suscrito por lo menos un contrato con YPFB.</p> <p>Para el caso que el proponente no haya suscrito ningún contrato con YPFB, deberá incluir en su propuesta la documentación que acredite su experiencia. (Copia de contratos, facturas u otros documentos que respalde la experiencia mencionada).</p> <p>En caso que la empresa haya suscrito por lo menos un contrato con YPFB, deberá detallar el número y fecha del mismo, y no es necesario adjuntar una copia del contrato de respaldo que será revisado al momento de la evaluación técnica.</p>				

**ENMIENDA N° 3**

Se modifica el numeral IV FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA de la Parte III del DBC, de acuerdo a lo siguiente:

**DICE**

**IV. FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA**

- Formulario C-1 Especificaciones Técnicas Solicitadas y propuestas
- Formulario C-2 Experiencia General y Específica del Proponente. **(Aplicar cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito)**
- Formulario C-3 Formación Profesional, Experiencia General y Específica del Personal Propuesto – Uno por cada persona **(Aplicar cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito)**
- Formulario C-4 Resumen de Información Financiera (para procesos mayores al millón de bolivianos siempre y cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito) **según corresponda**





La fuerza que transforma Bolivia

**DEBE DECIR**

**IV. FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA**

Formulario C-1 Especificaciones Técnicas Solicitadas y propuestas

**2. RECOMENDACIONES**

Por lo expuesto en el presente informe, recomendamos la aplicación de las enmiendas y su publicación, a través de la página WEB de YPFB, para conocimiento de los interesados.

Es cuanto se tiene a bien informar para fines consiguiente.





La fuerza que transforma Bolivia

## YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS



La fuerza que transforma Bolivia

### NOTA DE ENMIENDA N° 1

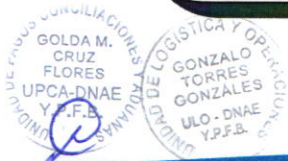
### DOCUMENTO BASE DE CONTRATACIÓN PARA SERVICIOS GENERALES

CÓDIGO: COX-01-GNC-25-15

**OBJETO: TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS  
LIQUIDOS  
(Primera Convocatoria)**

LA PAZ, 27 DE NOVIEMBRE DE 2015

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA





La fuerza que transforma Bolivia

### NOTA DE ENMIENDA N° 1

#### **“TRANSPORTE FLUVIAL INTERNACIONAL DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS”**

**CODIGO: COX-01-GNC-25-15  
(Primera Convocatoria)**

Como resultado de las consultas consideradas en la Reunión de Aclaración efectuada en fecha 25 de Noviembre de 2015 según al Acta de la citada actividad, y por iniciativa de la UNIDAD DE LOGISTICA Y OPERACIONES, dependiente de la Gerencia Nacional de Comercialización, según el informe N° ULO – 260/2015 de fecha 27 de Noviembre de 2015; se emite la presente Nota de Enmienda N° 1 con enmiendas a las Especificaciones Técnicas y/o Documento Base de Contratación , de acuerdo a lo señalado a continuación:

#### **ENMIENDAS EMITIDAS COMO PRODUCTO DE LA REUNIÓN DE ACLARACIÓN E INICIATIVA DE LA UNIDAD SOLICITANTE**

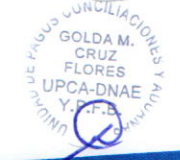
#### **ENMIENDA N°1**

**DICE**

CRONOGRAMA DE PLAZOS				
N°	ACTIVIDAD	FECHA y HORA		DIRECCION
1	Inspección Previa.	Fecha:	Hora:	No corresponde
2	Consultas Escritas.	Fecha: 24/11/2015	Hasta hora: 15:00	aheredia@ypfb.gob.bo
3	Reunión de Aclaración	Fecha: 25/11/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
4	Presentación de Propuestas.	Fecha: 09/12/2015	Hasta hora: 09:30	Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
5	Apertura de Propuestas.	Fecha: 09/12/2015	Hora: 10:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.

**DEBE DECIR**

CRONOGRAMA DE PLAZOS				
N°	ACTIVIDAD	FECHA y HORA		DIRECCION
1	Inspección Previa.	Fecha:	Hora:	No corresponde
2	Consultas Escritas.	Fecha:	Hasta hora:	aheredia@ypfb.gob.bo





La fuerza que transforma Bolivia

		24/11/2015	15:00	
3	Reunión de Aclaración	Fecha: 25/11/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
4	Presentación de Propuestas.	Fecha: 16/12/2015	Hasta hora: 11:30	Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.
5	Apertura de Propuestas.	Fecha: 16/12/2015	Hora: 15:00	Sala de Reuniones – Gerencia Nacional de Contrataciones – Piso 1. Edificio Central YPFB – Calle Bueno N° 185 – La Paz.

### ENMIENDA N° 2

Se incluye en el Formulario C-1. la experiencia de la Empresa tal como señala punto 22 de la parte II del DBC, como se muestra a continuación:

Descripción de las Especificaciones Técnicas	Para ser llenado por el proponente al momento de elaborar su oferta	Evaluación (para ser llenado por el personal técnico del Comité de Contratación)		
		CUMPLE	NO CUMPLE	OBSERVACIÓN (porque no cumple)
<p><b>Característica del Servicio requerido por YPFB</b></p> <p><b>EXPERIENCIA DE LA EMPRESA</b></p> <p>La empresa oferente deberá tener experiencia de al menos 1 año en transporte de hidrocarburos o haber suscrito por lo menos un contrato con YPFB.</p> <p>Para el caso que el proponente no haya suscrito ningún contrato con YPFB, deberá incluir en su propuesta la documentación que acredite su experiencia. (Copia de contratos, facturas u otros documentos que respalde la experiencia mencionada).</p> <p>En caso que la empresa haya suscrito por lo menos un contrato con YPFB, deberá detallar el número y fecha del mismo, y no es necesario adjuntar una copia del contrato de respaldo que será revisado al momento de la evaluación técnica.</p>	<p><b>Característica Ofertadas</b></p>			

### ENMIENDA N° 3

Se modifica el numeral IV FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA de la Parte III del DBC, de acuerdo a lo siguiente:

DICE

IV. FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA





La fuerza que transforma Bolivia

- Formulario C-1 Especificaciones Técnicas Solicitadas y propuestas
- Formulario C-2 Experiencia General y Específica del Proponente. (**Aplicar cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito**)
- Formulario C-3 Formación Profesional, Experiencia General y Específica del Personal Propuesto – Uno por cada persona (**Aplicar cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito**)
- Formulario C- 4 Resumen de Información Financiera (para procesos mayores al millón de bolivianos siempre y cuando la Unidad Solicitante hubiese solicitado la evaluación de este requisito) **según corresponda**

**DEBE DECIR**

**IV. FORMULARIOS/DOCUMENTOS DE LA PROPUESTA TÉCNICA**

- Formulario C-1 Especificaciones Técnicas Solicitadas y propuestas

**La Paz, 27 de Noviembre de 2015**

